

PRECAUZIONI E CONTROLLI SU BOMBOLE

TIPO IV ULLIT

ESTRATTO

PRECAUZIONI SULLE BOMBOLE IN COMPOSITO (di TIPO CNG4) ULLIT

1.1 Superfici esterne

Non mettere in contatto la bombola con prodotti che possano reagire con l'alluminio, con la resina epossidica o con qualunque altra parte della bombola.

La bombola deve essere protetta contro l'esposizione prolungata ad agenti chimici o meccanici.

Tuttavia, le superfici esterne delle bombole sono progettate affinché un'esposizione accidentale non prolungata, alle seguenti sostanze e condizioni non causi alcun effetto:

- acqua, immersione ad intermittenza o schizzi provenienti dalla strada
- sale, nel caso in cui le bombole vengano utilizzate vicino ad acqua salata
- radiazioni ultraviolette del sole
- urti da pietrisco
- solventi, acidi come alcali e fertilizzanti
- liquidi del veicolo, inclusi benzina, liquido idraulico, glicole, olio...
- gas di scarico

LE PROTEZIONI DELLE CALOTTE NON POSSONO ESSERE STACCATE DALLE BOMBOLE ULLIT

La **pulizia esterna** delle bombole deve essere effettuata esclusivamente con un panno o con acqua tiepida e sapone.

La pulizia interna e i test devono essere effettuati solo con acqua dolce.



1.2 Temperatura

La temperatura di funzionamento solitamente varia dai - 40°C ai + 65°C. In qualsiasi caso fare riferimento all'etichetta e alle norme applicabili.

Evitare ogni contatto diretto con fiamme.

In caso di evidenti tracce di bruciatura sulla bombola, quest'ultima deve essere sostituita.

1.3 Pressione massima

La pressione massima di funzionamento delle bombole consentita, indicata nell'etichetta di identificazione rivestita di resina, è valida a 15° C.

La pressione massima di riempimento non deve superare il valore indicato nelle norme applicabili

1.4 Rivestimento di sicurezza

Tutti i sistemi progettati con una fascetta di protezione devono essere mantenuti tali durante l'intera durata di vita del sistema stesso.

ULLIT declina ogni responsabilità per il deterioramento della bombola nel caso in cui siano state rimosse le fascette di protezione o le fascette di protezione siano di scarsa qualità.



ETICHETTATURA BOMBOLE IN COMPOSITO (di TIPO CNG4) ULLIT

L'utilizzatore non deve rimuovere né modificare alcuna marchiatura applicata sulla bombola. In caso di deterioramento di una marchiatura, l'utilizzatore deve immediatamente informare ULLIT che comunicherà le misure da adottare. L'illeggibilità di tutte le marchiature sulla bombola comporterà il respingimento della stessa.

L'utilizzatore deve fare riferimento solo alle etichette applicate sulla bombola per identificare il contenuto della stessa. Non riverniciare le bombole. Non aggiungere alcuna marchiatura o etichetta senza previa autorizzazione del fornitore e di ULLIT.

Riferimento del documento (R110 46 01)

Indirizzo ULLIT (ULLIT 36 400 LA CHÂTRE FRANCE, http://www.ullit.com, Tel.: +33 (0)2 54 48 19 92, Fax: +33 (0)2 54 48 19 21)

Tipo di omologazione (E1 110 R-000027)

Tipo di bombola (STANDARD ISO 11439:2003 CNG-4, Module / Model / Auslegung: 240-20-2006, Code Article: 1000)

Numero di lotto (anno / numero di lotto) (05 / 32)








Numero di serie (001)

Dati tecnici della bombola (1" 1/8 - 12UNF - 20, 20 Mpa, 30 Mpa, 11/2005, 28L, 12Kg, -40°C à / To / Bis: +65°C)

Data di fine utilizzo (11/2025)

Gas che può essere utilizzato nella bombola (CNG UNIQUEMENT, CNG ONLY - NUR FÜR ERDGAS)

Etichetta d'identificazione trilingue esempio per bombola R110

 ULLIT - rue des ajoncs 36 400 LA CHÂTRE - FRANCE ullitthembert@wanadoo.fr - http://www.ullit.com Tél : + 33 (0)2 54 48 19 92 - Fax : + 33 (0)2 54 48 19 24 		
<p>La pression maximale après le remplissage ne doit en aucun cas dépasser 133 % de la pression de service établie à 15°C indépendamment de la température.</p> <p>L'installation et les contrôles périodiques doivent être réalisés par du personnel compétent et en conformité avec les lois en vigueur dans le pays où les bouteilles sont utilisées.</p> <p>Les réservoirs réinstallés ou impliqués dans un accident, un choc, un feu ou présentant un dommage externe doivent subir un nouveau contrôle par un organisme habilité.</p> <p>En cas de choc, le réservoir peut présenter un endommagement interne non visible.</p> <p><i>Use in accordance with instructions upon refilling. Do not remove the dome protection & the bagged valves - Utiliser un dispositif de surpression uniquement approuvé par le fabricant.</i></p>	<p>Der maximale Fülldruck darf 130% des Betriebsdrucks bei 15°C nicht überschreiten, unabhängig von der Umgebungstemperatur.</p> <p>Installation und regelmäßige Wartung dürfen nur durch fachkundiges Personal durchgeführt werden und müssen den jeweiligen Gesetzen entsprechen, die im Nutzerland gültig sind.</p> <p>Nach Wiedereinbau oder wenn die Behälter in eine Kollision, einen Unfall oder einen Feuer verwickelt werden, oder im Fall von externen Schäden müssen sie erneut durch eine autorisierte Person einer Inspektion unterzogen werden.</p> <p>Bei Schock, kann der Behälter interne, äusserlich nicht sichtbare Schäden aufweisen.</p> <p><i>Die Reifereparaturarbeiten sind zur Gebrauch zu lassen. Nicht im Vakuum stellen - Nicht die Schutzkappen mit Gewindestift abnehmen. Nur die vom Hersteller genehmigten Überdruckvorrichtungen verwenden.</i></p>	<p>The maximum developed pressure should not exceed 120% of the service pressure settled at + 15°C regardless of temperature.</p> <p>Installation and periodic inspection should be performed by a competent agency and in accordance with the relevant regulations of the countries where the cylinders are used.</p> <p>Cylinders which have been reinstalled or involved in an accident, a choc, action of a fire or which have been a external damage should be re-inspected by an authorized inspection agency.</p> <p>In case of choc, the structure of the cylinder can be internally damaged.</p> <p><i>See user's manual before using cylinders. Do not vacuum - Do not remove the dome protection & the screwed rings - Use only a pressure relief device approved by the manufacturer.</i></p>
<p>NE PAS POUCELONER NE PAS COUPER NE PAS FAIRE CHUTER NE PAS PERCER NE PAS EXPOSER AU FEU</p>	<p>NICHT STEMPELN NICHT SCHNEIDEN NICHT FALLEN LASSEN NICHT ANBOHREN NICHT IN DIE NÄHE VON FEUER BRINGEN</p>	<p>DO NOT PUNCTURE DO NOT CUT DO NOT DROP DO NOT DRILL DO NOT FIRE</p>
     D/CTL 28 00		

Indirizzo ULLIT

Indicazioni

Istruzioni sulla sicurezza

Riferimento documento

Esempio di etichetta trilingue

INDICAZIONI FORNITE DA ULLIT CIRCA IL CONTROLLO VISIVO DELLE BOMBOLE IN CONFORMITÀ CON LA NORMA ISO DIS 19078 (PER ECE R110 & ISO 11439) 1/2.

Danno	Definizione	Decisione		Annotazioni
		Accettazione	Rifiuto / reso	
Marchiatura e etichette	Informazioni stampate e attaccate	Le informazioni necessarie sono presenti e leggibili	Le informazioni necessarie non sono leggibili e impossibile la tracciabilità; riparazione impossibile	Riparazione non effettuabile ma in caso di presenza sulla bombola di più etichette o anelli con il numero di serie, la bombola è utilizzabile
Tagli / graffi /	Zona dove il materiale è stato rimosso o ridistribuito	Per i duomi la profondità è inferiore a 0,25 mm. Per il corpo avvolto con la fibra di vetro dove la fibra di carbonio non è stata tagliata né rotta la profondità deve essere inferiore a 0.8 mm.	Per i duomi la cui profondità è maggiore a 0,25 mm. Per il corpo avvolto con la fibra di vetro dove la fibra di carbonio non è stata tagliata né rotta la profondità deve essere inferiore a 0.8 mm.	Nessuna riparazione
Abrasioni	Una zona consumata per sfregamento o raschiatura	Per i duomi la profondità è inferiore a 0,25 mm. Per il corpo avvolto con la fibra di vetro dove la fibra di carbonio non è stata tagliata né rotta la profondità deve essere inferiore a 0.8 mm.	Per i duomi la cui profondità è maggiore a 0,25 mm. Per il corpo avvolto con la fibra di vetro dove la fibra di carbonio non è stata tagliata né rotta la profondità deve essere inferiore a 0.8 mm.	Nessuna riparazione
Carbonizzazione o incrostamento	Annerimento o scurimento di una zona	Nessuna o eliminazione mediante lavaggio	Brucciatura permanente; scolorimento	
Fuga di gas	Difetto del rivestimento termoplastico con conseguente fuoriuscita del contenuto (non inclusa la perdita per permeabilità) (16.2.1 Fuga di gas)	Rilevatore di fughe: nessun difetto rilevato	Se la fuga di gas è superiore a 0.25 cm ³ / ora / Litro	

INDICAZIONI FORNITE DA ULLIT CIRCA IL CONTROLLO VISIVO DELLE BOMBOLE IN CONFORMITÀ CON LA NORMA ISO DIS 19078 (PER ECE R110 & ISO 11439) 2/2

Danno	Definizione	Decisione		Annotazioni
		Accettazione	Rifiuto / reso	
Deterioramento da prodotto chimico	I prodotti chimici sciolgono o distruggono il materiale delle bombole	Pulire; non sono presenti residui né effetti; i prodotti chimici non hanno intaccato i materiali	Scolorimento permanente, perdita/distruzione del materiale, i prodotti chimici intaccano il materiale delle bombole; non è possibile determinare se i materiali sono stati intaccati	La pulizia esterna delle bombole deve essere effettuata unicamente con un panno o acqua e sapone
Degradazione	Effetti delle radiazioni ultraviolette del sole	Minore brillantezza / opacizzazione	Materiali della struttura intaccati	Può verificarsi un leggero mutamento del colore in caso di esposizione ai raggi ultravioletti solari
Urto / collisione	Il materiale composito è stato colpito o sottoposto a fonti di calore; sulla resina compaiono del ghiaccio o delle rotture	L'area danneggiata è inferiore agli 1 o 2 cm e nessun altro danno è rilevato	Deformazione del rivestimento o della bombola permanenti, l'area congelata/danneggiata è superiore a 1 o 2 cm	
Corrosione / screpolatura	Le fibre possono screpolarsi o spaccarsi in conseguenza ad un'aggressione chimica	Il materiale è entrato in contatto con agenti chimici ma non è visibile alcun danno	Corrosione / screpolatura / spaccatura identificate	